LE MATRICULE DES ANGES N° 250, FÉVRIER 2024

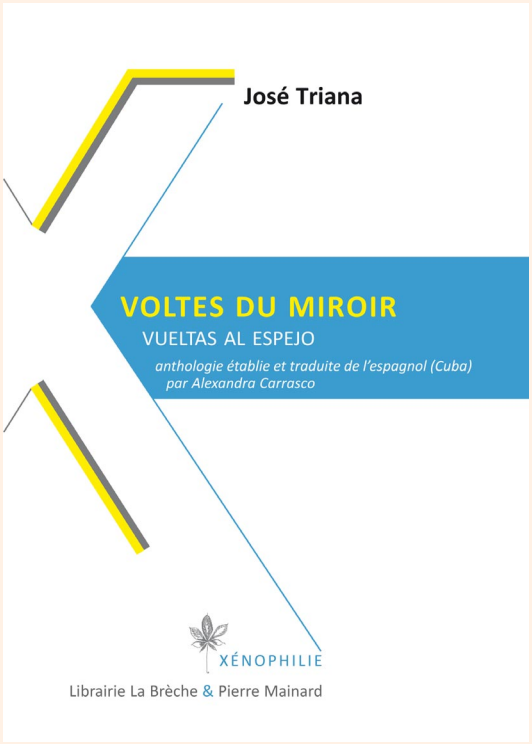
Au seuil des images par Guillaume Contré

LYRIQUE ET HABITÉE, LA POÉSIE DU CUBAIN JOSÉ TRIANA EST UNE CHAMBRE AUX ÉCHOS CISELÉS QUI CONVOQUE L'ENFANCE ET L'ÉTONNEMENT DES SENSATIONS DANS CETTE REMARQUABLE ANTHOLOGIE.

Voltes du miroir de **José Triana**

anthologie établie et traduite de l'espagnol (Cuba) par **Alexandra Carrasco** - édition bilingue

José Triana



Voltes du miroir
Une coédition Librairie La Brèche, éditions &
Pierre Mainard éditeur 978-2-913751-86-6 / 20 €

(...)

Pour José Triana, la poésie consiste en une approche fragmentaire, non dépourvue de malancolie, d'une perception sensible. Elle convoque « *une présence, un geste, un sifflement* », elle est « *une échelle / secrète de détails inattendus* », et, lorsque le poète soliloque, un « *galimatias qui se disperse* ». Elle n'en est pas moins, pourtant, une image qui « *frappe la moelle des os, / tout en feignant une incroyable innocence* ». C'est cet équilibre fragile, cet air de ne pas y toucher, loin de tout surplomb, qui fait toute la valeur de l'écriture de Triana et donne à son « je », si souvent présent, une force qui ne s'impose jamais au forceps **...**

Vous procurer l'article complet de **Guillaume Contré**
Le Matricule des anges https://lmda.net/numero_250

Pierre Mainard, éditeur
mainardeditions@free.fr
http://pierre-mainard-editions.com/